

SEGUNDA LENGUA III: GALLEGO

1.- Datos de la Asignatura

Código	103428	Plan		ECTS	6
Carácter	Formación básica	Curso	1º/2º	Periodicidad	C
Área	FILOLOGÍAS GALLEGA Y PORTUGUESA				
Departamento	FILOLOGÍA MODERNA				
Plataforma Virtual	Plataforma:	STUDIUM			
	URL de Acceso:	https://moodle.usal.es/			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	LORENA DOMÍNGUEZ MALLO	Grupo / s	
Departamento	FILOLOGIA MODERNA		
Área	FILOLOGIAS GALLEGA Y PORTUGUESA		
Centro	FACULTAD DE FILOLOGIA		
Despacho	HOSPEDERÍA DE ANAYA		
Horario de tutorías	Lunes de 10 a 12 y martes de 11,30 a 13,30 (provisional)		
URL Web	http://www.filologiaportuguesa.es		
E-mail	lorenadm@usal.es	Teléfono	Ext. 1729

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia

Inserida en el Módulo II, la materia de *Segunda lengua gallego* tiene por finalidad desarrollar la competencia comunicativa del alumno, de forma que pueda utilizar la lengua gallega de forma adecuada y eficaz, tanto oralmente como por escrito, en situaciones cotidianas, interactuando, comprendiendo y produciendo textos breves sobre temas concretos, con un repertorio básico de recursos lingüísticos de la lengua gallega. Según el *Marco europeo común de referencia para las lenguas* y su adaptación a los títulos acreditativos del nivel de competencia en lengua gallega, esta asignatura abarcaría el nivel Celga 1 y parte del Celga 2, sirviendo, así mismo, como

base para preparar los exámenes oficiales de estos títulos.

Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.

La asignatura de Segunda lengua gallego está indicada para los siguientes perfiles y aplicaciones:

-Para el alumnado del Grado de Estudios Portugueses y Brasileños, en tanto en cuanto les da unas herramientas básicas para el trabajo con la lengua gallega. Además, este alumnado tiene como optativa de segundo ciclo *Literatura Gallega Actual* y como materia obligatoria de cuarto curso *Literatura gallega y otras artes*, materias ambas en la que está muy recomendado el hecho de poseer conocimientos básicos de esta lengua.

-Para el alumnado del Grado de Filología Hispánica, por cuanto el conocimiento de las lenguas cooficiales del estado (gallego, catalán y vasco) les aporta una visión más plural de la realidad lingüística en España, y les facilita instrumentos y herramientas de trabajo a la hora de abordar el estudio de cualquier fenómeno en el que este plurilingüismo tome parte.

-Para el alumnado de cualquier otro Grado de la Facultad de Filología, en tanto en cuanto el conocimiento de las lenguas cooficiales del estado español puede favorecer y facilitar el trabajar en cualquiera de las comunidades bilingües del estado.

-Por último, pero no menos importante, el alumnado de Traducción es destinatario idóneo para esta materia, por cuanto aporta unos conocimientos básicos de una lengua cooficial del estado con la cual podrían trabajar, y en relación con la cual existe un sistema literario emergente en el que la traducción juega un papel fundamental, traducción del gallego y al gallego de distintas lenguas del mundo, inclusive el castellano. Los planes de estudios de Traducción favorecen la matrícula en “Segundas lenguas”, antes que en “Terceras lenguas”, por el número de créditos y la naturaleza de las mismas.

Perfil profesional.

El conocimiento de la lengua gallega se muestra indispensable para cualquier actividad o trabajo dentro de la Comunidad Autónoma Gallega. Así mismo, el poseer unas nociones básicas de la cultura gallega y de la situación política y social de esta comunidad favorecerá la movilidad de los estudiantes y de los docentes, investigadores, editores, periodistas y cualquier otro trabajador que aspire a un trabajo en Galicia, tanto en el sector privado como, especialmente, en el público, donde el conocimiento del gallego es preceptivo.

3.- Recomendaciones previas

Asignaturas que se recomienda haber cursado
Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente
Asignaturas que son continuación
Segunda lengua IV: catalán, vasco, gallego (103441), una materia de docencia compartida entre tres lenguas cooficiales y más centrada en los aspectos culturales y sociales de las tres comunidades que en los conocimientos propiamente lingüísticos.

4.- Objetivos de la asignatura

Objetivos generales:

Conocer y saber usar, tanto en su expresión oral como en la escrita, los aspectos básicos de la fonética, la gramática, el léxico y la morfosintaxis de la lengua gallega para poder ponerlos en práctica en situaciones comunicativas simples.

Objetivos específicos:

- Comprender frases y expresiones de uso frecuente.
- Saber interactuar en situaciones cotidianas en términos sencillos.
- Saber comunicarse para llevar a cabo tareas cotidianas que no requieran más que intercambios simples y directos de información.
- Tener un dominio básico de la lengua estándar para un uso correcto de las estructuras morfosintácticas básicas de la lengua y del vocabulario asociados con los temas propios de esos contextos comunicativos.

5.- Contenidos

Conocimiento del código (fonética y ortografía, gramática, léxico)

Fonética y ortografía:

- Correspondencia entre grafías y fonemas.
- Reconocimiento y pronunciación del sistema vocálico y de los sonidos consonánticos.
- Reglas básicas de acentuación.

Gramática:

- El alfabeto.
- Artículo determinado e indeterminado: formas y usos.
- Contracciones del artículo determinado con las preposiciones a, en, con, de y por.
- Formación del femenino y del plural de sustantivos y adjetivos.
- Formas y usos de los pronombres personales tónicos y átonos. La colocación de los pronombres átonos en la frase.
- Presente, copretérito, pretérito y futuro de indicativo, y presente de

imperativo.

- Numerales.
- Demostrativos y posesivos: formas y usos.
- Perífrases habituales: estar + gerundio; ir + infinitivo; ter que + infinitivo.
- Construcción de frases simples.

Léxico:

- Nombres de países y gentilicios.
- Descripción física de personas y objetos.
- Léxico sobre las emociones y los rasgos del carácter.
- Léxico del cuerpo humano.
- Léxico de las prendas de vestir.
- Léxico relacionado con la vivienda y las vías públicas, servicios, negocios.
- Léxico de las profesiones.
- Los nombres de las horas, las partes del día, los días de la semana, las estaciones, los meses.
- Léxico relacionado con el estado civil, el sexo, el lugar de procedencia.

Habilidades comunicativas

- Saludar y responder al saludo.
- Presentarse y presentar a otra persona.
- Despedirse.
- Identificar personas, lugares y objetos.
- Identificar y designar las partes de la casa y los objetos domésticos de uso más común.
- Identificar y designar las partes del cuerpo humano.
- Localizar en el espacio un objeto, persona o lugar.
- Describir personas, lugares y objetos.
- Dar y pedir información personal sobre: lugar de nacimiento o residencia, edad, estado civil, familia, estudios o profesión, aficiones, estado de salud.
- Pedir y ofrecer información sobre situaciones, tareas y actividades cotidianas: direcciones, formas de llegar a un sitio...
- Expresar propósitos e intenciones en relación con el futuro próximo.
- Expresar y preguntar por gustos.
- Relatar algo en presente y pasado próximo.

Contenidos socioculturales

- Observación de la situación sociolingüística en la actualidad.
- Vida cotidiana de los gallegos: costumbres, horarios, hábitos culinarios, tradiciones.
- Puesta en relación de cierta fraseología con las situaciones en las que se usa y cobra sentido.

6.- Competencias a adquirir

La finalidad de la asignatura es desarrollar la competencia comunicativa del alumnado

de forma que pueda utilizar la lengua gallega de forma adecuada y eficaz, tanto oralmente como por escrito, en situaciones cotidianas, interactuando, comprendiendo y produciendo textos breves sobre temas concretos, con un repertorio básico de recursos lingüísticos de la lengua gallega.

Específicas.

- Comprender frases y expresiones de uso frecuente, relacionadas con áreas que le son especialmente relevantes.
- Saber relatar, describir, exponer y demandar, en términos sencillos, aspectos relacionados con su experiencia personal, con su entorno o con interacciones sociales básicas.
- Saber comunicarse para llevar a cabo tareas cotidianas que no requieran más que intercambios simples y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales y en situaciones de comunicación previsibles.
- Producir expresiones breves y habituales para satisfacer las necesidades más simples y concretas.
- Pronunciar correctamente los fonemas de la lengua gallega aun cuando se evidencie un acento extranjero.
- Escribir palabras y frases breves con corrección.

Básicas/Generales.

Conocer y saber usar, tanto en la expresión oral como en la escrita, los aspectos básicos del léxico, la fonética, la gramática y la morfosintaxis de la lengua gallega para desarrollarlos en situaciones comunicativas simples.

Transversales.

Instrumentales:

- Capacidad de análisis y síntesis
- Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
- Habilidades básicas de manejo del ordenador
- Habilidades de investigación

Sistémicas:

- Habilidades de gestión de la información
- Capacidad crítica y autocrítica
- Resolución de problemas

Personales:

- Trabajo en equipo
- Habilidad para trabajar de forma autónoma
- Motivación de logro

7.- Metodologías docentes

Desarrollo de las clases: El orden del programa podrá ser alterado por motivos organizativos de la asignatura, por la visita de algún conferenciante o por la asistencia a algún evento de interés.

- *Actividades introductorias.* Toma de contacto, valoración del nivel de partida de cada alumno y alumna así como de sus motivaciones para cursar la asignatura.
- *Actividades teóricas.* Se impartirán las clases con un enfoque comunicativo que se reforzará con algunas explicaciones gramaticales simples. Así mismo, se llevarán textos a clase de distinto tipo y contenido, tanto para trabajar la gramática y las habilidades comunicativas como para introducir contenidos socioculturales.
- *Actividades prácticas autónomas.* Consistirán en la realización de actividades y lecturas complementarias tanto conducentes a la realización de un trabajo que forme parte de la evaluación, como a la optimización del esfuerzo del alumnado en su preparación para las pruebas objetivas de la materia.
- *Atención personalizada.* El alumnado podrá (solicitar y) recibir tutorías personalizadas para la resolución de dudas o dificultades.

La evaluación de la materia respetará el proceso de aprendizaje del alumnado, y las pruebas a realizar se ajustarán a este principio esencial (vid. 10 Evaluación).

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

		Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
		Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Actividades introductorias		2			
Sesiones magistrales		30			
Eventos científicos					
Prácticas	- En aula	8			
	- En el laboratorio				
	- En aula de informática				
	- De campo				
	- De visualización				
<i>Practicum</i>					
Prácticas externas					
Seminarios		5			
Exposiciones		10			
Debates		2			
Tutorías		3			
Actividades de seguimiento online					
Preparación de trabajos				20	
Trabajos				20	
Resolución de problemas				20	
Estudio de casos				20	
Foros de discusión				10	
Pruebas objetivas tipo test					
Pruebas objetivas de preguntas cortas					
Pruebas de desarrollo		2			
Pruebas prácticas					
Pruebas orales					
TOTAL		60		90	150

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

Libro de texto: *Aula de galego 1*. Margarita Chamorro, Ivonete Da Silva y Xaquín Núñez.

Xunta de Galicia. 2008. (**Descarga gratuita** en:

http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/Manual_Aula_de_Galego_1_libro_completo.pdf). Precio en librerías: 18 €.

Carballeira Anllo, Xosé María (2004). *Dicionario Xerais da lingua*. Vigo: Xerais.

Feixó Cid, Xosé (2004). *Gramática da lingua galega. Síntese práctica*. Vigo: Xerais.

Real Academia Galega e Instituto da Lingua Galega (2003). *Normas ortográficas e*

morfolóxicas do idioma galego. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia. (Descarga gratuita en: <http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/normasrag.pdf>)

Regueira, Xosé Luís (coord) (1998). *Os sons da lingua (libro + 2 cds)*. Vigo: Xerais.

VV.AA (2006). *Proxecto Artello: Léxico 1*. Rodeira-Edebé. (Descarga gratuita en:

<http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/Lexico1-Galicia.pdf>)

VV.AA (2006). *Proxecto Artello: Léxico 2*. Rodeira-Edebé. (Descarga gratuita en:

<http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/Lexico2-Galicia.pdf>)

VV.AA (2006). *Proxecto Artello: Ortografía 1*. Rodeira-Edebé. (Descarga gratuita en:

<http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/Ortografia1-Galicia.pdf>)

VV.AA (2006). *Proxecto Artello: Ortografía 2*. Rodeira-Edebé. (Descarga gratuita en:

<http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/Ortografia2-Galicia.pdf>)

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

Asociación de Escritores en Lingua Galega: <http://www.aelg.org/>

Biblioteca Virtual Galega: <http://bvg.udc.es/>

Blog da editorial Galaxia: <http://www.editorialgalaxia.com/weblog/>

Blog da editorial Xerais: <http://blog.xerais.es/>

Blog de crítica literaria de Francisco Martínez Bouzas: <http://novenoit.es/blogaliza.org/>

Blog de crítica literaria de Ramón Nicolás: <http://cadernodacritica.blogaliza.org/>

Blog de notas sobre o traballo de edición de Manuel Bragado: <http://bretemas.com/>

Compañía de Radio Televisión de Galicia: <http://www.crtvg.es/>

Concurso sobre la lengua gallega:

<http://www.vtelevision.es/programas/galegoconcurso/2010/03/31/00331270047595886103165.htm>

Diccionario de la RAG: <http://www.realacademiagalega.org/diccionario#inicio.do>

Linguakit conjugador de verbos: <https://linguakit.com/conjugator?verb=Cantar&lang=gl>

Soportal de literatura del Consello da Cultura Galega: <http://www.culturagalega.org/lg3/>

Web de Estaleiro Editora: <http://estaleiroeditora.blogaliza.org/>

Xornal dixital Praza Pública: <http://praza.com/>

Xornal dixital Sermos Galiza: <http://www.sermosgaliza.com/>

Consideraciones Generales

La evaluación de la materia está pensada para poner en valor el trabajo del alumnado, así como para supervisar y respetar su proceso de aprendizaje.

Cualquier persona que por razones justificadas no pudiese asistir a todas las clases deberá ponerse en contacto con la profesora al principio del curso para preparar un sistema de evaluación adecuado.

No se admitirán trabajos fuera de plazo ni copiados total o parcialmente.

Criterios de evaluación**Criterios de evaluación de la participación en clase y de los trabajos solicitados (0-4 puntos)**

0,5 por una mejora en la calidad de los trabajos durante el avance del curso o por el mantenimiento de un nivel de calidad alto.

0,5 por el interés y la capacidad de superación demostrados a lo largo del cuatrimestre.

1 por la participación voluntaria, espontánea y productiva en clase (es decir, se valorará la participación siempre y cuando esta sea pertinente y productiva para todos).

1 por la relevancia y buena selección de los contenidos del trabajo.

0,5 por la originalidad y creatividad puestas en el trabajo.

0,5 por la adecuada estructuración y desarrollo del tema del trabajo.

Como se puede ver, la puntuación de este apartado suma en torno a los 2 puntos por la participación en clase y la realización de pequeñas tareas habituales (redacciones, búsqueda de información) y otros 2 puntos por un trabajo de mayor entidad en relación con la lectura de un libro en gallego que debe ser acordado con la profesora.

No se corregirán trabajos cuyos términos no hayan recibido el visto bueno de la profesora con anterioridad a su entrega.

Examen: la nota del examen supondrá los 6 puntos restantes. Será un examen práctico y sencillo que solamente pretenderá acreditar la adquisición de unos conocimientos básicos por parte del alumnado.

Instrumentos de evaluación

- Actividades prácticas (escritas y orales) con las que el alumno o alumna participa en el desarrollo de las clases al poner en práctica lo que va aprendiendo y que favorecen un clima de diálogo y revisión del aprendizaje de manera continua, de tal modo que las dudas y dificultades de cada tema vayan surgiendo y resolviéndose colaborativamente entre todos/as.
- Comentario de un libro en gallego.
- Examen.
- Tutorías donde se revisan los trabajos y la profesora valora la evolución del proceso de aprendizaje.

METODOLOGIAS DE EVALUACION		
Metodología	Tipo de prueba a emplear	calificación
Participación en el aula y trabajos	Participación e interacción, valoración crítica	40%
Examen	Prueba escrita sobre cuestiones del temario	60%
	Total	100%
Examen recuperación (junio)	*Las condiciones del examen serán acordadas con la profesora en función de si se puede preservar o no el 40% de la nota ya obtenida con los trabajos o si se opta al 100% de la nota en el examen.	100%
Observaciones (p.e. sobre exámenes especiales, adaptaciones, recuperación, etc.): recuperación supeditada a las recomendaciones enunciadas <i>infra</i> .		
Recomendaciones para la evaluación.		
<ul style="list-style-type: none"> • Se recomienda llevar la materia al día, leer los textos indicados por la profesora y plantear las dudas e ideas que vayan surgiendo de manera regular. • En caso de no poder asistir a todas las clases es necesario acordar con la profesora un procedimiento compensatorio del tiempo dedicado a la preparación de la asignatura. 		
Recomendaciones para la recuperación.		
<ul style="list-style-type: none"> • Acudir a la revisión de trabajos (y/o exámenes) para identificar los aspectos problemáticos y objetivos no cumplidos a fin de analizar en su totalidad la evolución del alumno, de tal modo que pueda determinarse el mejor procedimiento para solventar las dificultades. 		

11.- Organización docente semanal

SEMANA	Nº de horas Sesiones teóricas	Nº de horas Sesiones prácticas	Nº de horas Exposiciones y Seminarios	Nº de horas Tutorías Especializadas	Nº de horas Control de lecturas obligatorias	Evaluaciones presenciales/N o presenciales	Otras Actividades
1							1
2	1						
3	1	1					
4	1						
5	1	1					
6	1						
7	1	1					
8	1						
9	1	1					
10	1						
11	1	1					
12	1						
13	1	1					
14	1						
15	1	1					

16	1	1					
17							
18						2	